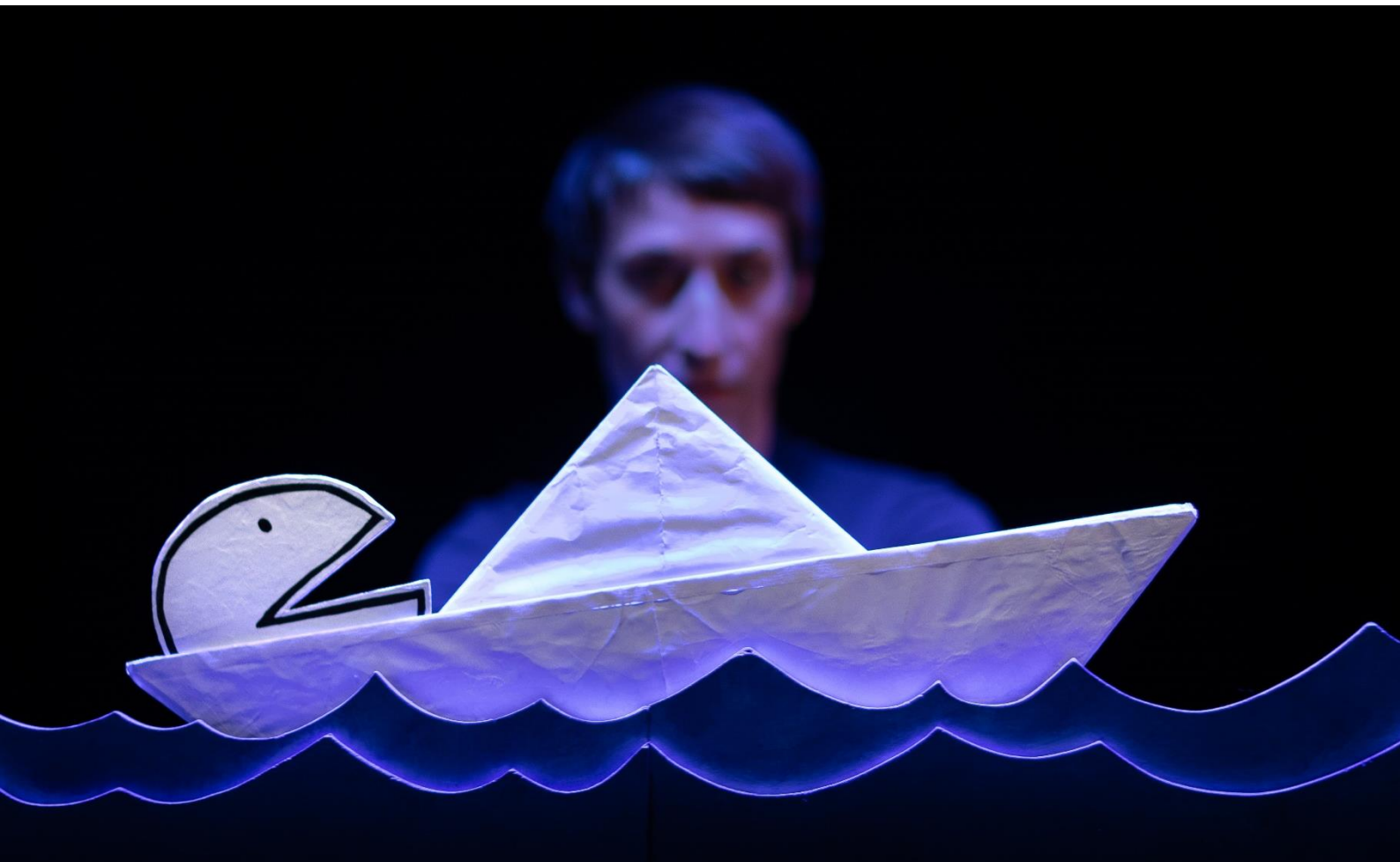




Saison des écoles 23/24

Ecoles primaires

Cycles 1 et 2



© Carlo de Rosa – *Le petit bout manquant*

Sommaire et récapitulatif HARMOS

Pages	Nom du spectacle	Niveaux Harmos							
		1	2	3	4	5	6	7	8
4-5	Paule et Luce								
6-7	Mirkids								
8-9	Le Petit Chaperon Rouge								
10-11	Dans ta Valise								
12-13	Gretel, Hansel et les autres								
14-15	Le petit bout manquant								
16-17	Le Soldat et la Ballerine								



Fondation Equilibre-Nuithonie
CP 139
1752 Villars-sur-Glâne
+41 (0)26 407 51 41
www.equilibre-nuithonie.ch

Fondation Equilibre Nuithonie

La Fondation Equilibre-Nuithonie est composée à la fois d'un théâtre d'accueil et d'un centre de création basés dans le canton de Fribourg.

Les jeunes spectateurs sont un public curieux et exigeant. Grands consommateurs de culture, ils affinent leur regard et leurs goûts au fil des ans. C'est pourquoi il est essentiel, pour la Fondation Equilibre et Nuithonie, de leur faire découvrir le spectacle vivant dès leur plus jeune âge et de programmer des spectacles qui leur sont spécialement destinés.

En partenariat avec Culture & Ecole, la Fondation propose des spectacles jeune public dont des représentations en journée sont exclusivement réservées aux élèves du 1er au 11e degré Harmos.

Ateliers autour des spectacles

Afin d'accompagner les élèves dans leur soif de découverte et de leur permettre d'affiner leur regard, des **actions de médiation culturelle** sont proposées autour des représentations scolaires.

Les ateliers peuvent avoir lieu sous différentes formes, avant ou après un spectacle : une rencontre avec les artistes, une visite du décor, une discussion ou un atelier autour d'un thème spécifique... Nous nous ferons un plaisir d'organiser une activité sur mesure avec vous !

En cas d'intérêt, nous vous remercions de bien vouloir prendre contact dès que votre inscription à une représentation scolaire est confirmée.

Paule et Luce

d'après *À quoi rêvent les étoiles* de Manon Fargetton

Compagnie de l'Efrangeté (*Sans peur, ni pleurs !, Amélie Mélo, L'œuf*)

Paule a 14 ans. Elle n'a pas quitté sa chambre depuis trois jours et refuse d'en sortir. Ce n'est pas qu'elle est dépressive, non, c'est juste qu'elle a expérimenté, digéré, analysé notre monde et qu'elle est, au bout de ses réflexions, arrivée à la conclusion qu'elle est mieux dans son lit.

Luce a 82 ans. Depuis qu'elle a perdu Lucien, plus rien ne lui importe. Elle songe même à le rejoindre. Un jour, elle retrouve le téléphone portable que son mari lui avait acheté. Dans le répertoire, elle découvre un numéro mémorisé, le seul, celui de Lucien. Elle lui envoie alors un message, dans l'espoir insensé que de là où il est, il le recevra. Mais ce numéro, maintenant, a été réattribué à Paule...

Au-delà du thème de l'enfermement, il y a la connexion improbable entre ces deux êtres que tout sépare. Une création qui raconte notre capacité à aimer la vie malgré les obstacles et la joie de mettre du sens dans nos existences.

Représentations scolaires à Nuithonie

Je 28 sept – 10h00 et 14h00

Lu 2 oct – 10h00 et 14h00

Ma 3 oct – 10h00 et 14h00

Me 4 oct – 10h00

Je 5 oct – 10h00 et 14h00

Niveau Harnos

7H à 8H

Jauge

107 places

Durée

1h

Tarifs

Par représentation

Par spectateur

Avec bon Culture & Ecole

1070.-

10.-

Sans bon Culture & Ecole

1712.-

16.-

Réservations sur www.friportail.ch



© Charlotte Abramov

mise en scène, adaptation Sylviane Tille
interprétation Céline Cesa , Vincent Rime, Pascale Güdel, Lylou-Mérodie Guiselin
scénographie, costumes Julie Delwarde **musique** François Gendre **lumières** Mario
Torchio **vidéos** Sylviane Tille, Julie Delwarde **construction décor** Vincent Rime
maquillages Catherine Zingg

Jasmine Morand / Prototype Status

FESTIVAL CULTURE & ÉCOLE

Après LUMEN, la chorégraphe veveysane Jasmine Morand offre aux plus jeunes une chorégraphie hypnotique sous forme de kaléidoscope corporel.

Entrer dans la salle. Se coucher par terre, regarder en l'air. Au plateau, huit danseuses et danseurs, dissimulé·e·s dans un drôle de dispositif cylindrique inspiré du zootrope, un instrument optique permettant de donner l'illusion d'un mouvement perpétuel. Les interprètes, on les aperçoit par bribes, furtivement. Là, un bras, ici, une jambe, fractionnée, démultipliée. On les sent, surtout. Ça vibre, ça se morphe dans une succession de tableaux vivants qui ne forment bientôt plus qu'un. Doucement, la fabrique à images entraîne spectatrices et spectateurs dans une rêverie fascinante où chacun·e peut se perdre avec délice dans une contemplation proche de son âme d'enfant.

Représentations scolaires à Nuithonie

Je 2 nov – 10h00 et 14h00
Ve 3 nov – 10h00 et 14h00
Lu 6 nov – 10h00 et 14h00
Ma 7 nov – 10h00 et 14h00

Niveau Harnos
3H à 8H

Jauge
100 places

Durée
50 minutes

Réservations sur www.friportail.ch



© Sophie Deiss

chorégraphie Jasmine Morand **interprétation** Eléonore Heiniger, Isamel Oiartzabal, Fabio Bergamaschi, Krassen Krastev, Valentine Paley, Amaury Reot, Nicolas Turicchia
scénographie Neda Loncarevic **création lumière** Rainer Ludwig **son et arrangement** Dragos Tara **direction technique** Cécile Robin **régie son et lumière** Louis Riondel, Sébastien Graz **costumes** Toni Teixeira **production** Prototype Status **coproduction** Equilibre-Nuithonie – Villars-sur-Glâne, Le Reflet – Théâtre de Vevey, Théâtre Benno Besson – Yverdon-les-bains, Théâtre Paul Eluard – Bezons (FR), L’Arc-scène nationale Le Creusot (FR), Le Petit Théâtre – Lausanne, Théâtre Vidy - Lausanne

NOV

N

Mummenschanz

Théâtre

Le Petit Chaperon Rouge

Das Plateau

Création Festival d'Avignon 2023

FESTIVAL CULTURE & ÉCOLE

Plongeons ensemble en immersion dans la forêt du Petit Chaperon Rouge grâce au collectif français *Das Plateau* !

Flirtant avec les arts plastiques, cette version ultramoderne d'une puissance inouïe s'appuie sur un merveilleux dispositif scénique inspiré des dioramas et stéréoscopes d'antan, à la lisière entre figuration et abstraction. Grâce à d'habiles jeux de reflets, des photos sont projetées dans plusieurs dimensions pour générer des tableaux visuels d'une profondeur infinie. Image, son, tout est là pour sublimer l'imaginaire et magnifier l'histoire imaginée par les frères Grimm : celle d'une fille courageuse qui ose se promener sous les cimes sombres, surmonte les obstacles et en ressort grandie.

Un cri de liberté à la portée féministe, qui affirme haut et fort le droit au plaisir et au mystère.

Représentations scolaires à Nuithonie

Je 16 nov – 10h00 et 14h00

Ve 17 nov – 10h00 et 14h00

Niveau Harnos
3H à 8H

Jauge
215 places

Durée
45 min

Réservations sur www.friortail.ch



© Simon Gosselin

Texte de Jacob et Wilhelm Grimm **Traduction de** Natacha Rimasson-Fertin, Editions Corti et des fragments de *Futur, ancien, fugitif* de Olivier Cadiot, Editions POL **mise en scène** Céleste Germe **interprétation** Antoine Oppenheim et Maëlys Ricordeau, Pablo Jupin et Lalou Wisocka (en alternance) **collaboratrice artistique** Maëlys Ricordeau **composition musicale et direction du travail sonore** Jacob Stambach **scénographie** James Brandily **création vidéo** Flavie Trichet-Lespagnol **dispositif son et vidéo** Jérôme Tuncer **création lumière** Sébastien Lefèvre **costumes** Sabine Schlemmer **conseils dramaturgiques** Marion Stoufflet **assistantat à la mise en scène** Mathilde Wind **régie générale et plateau** Pablo Simonet **réalisation des sculptures** Julia Morlot et Jérémy Page **régie son et vidéo** Emile Denize **régie lumière** Lila Burdet ou Virginie Watrinet **suivi construction décor** Benjamin Bertrand **administration, production, diffusion** Emilie Henin et Léa Coutel (Bureau Formart) **production** Das Plateau

Dans ta valise

Compagnie Rêve général

Dis, qu'emmènerais-tu dans ta valise ? Yumna, elle, y a mis tous ses souvenirs du pays du sable pour rejoindre brusquement le pays de la neige. Là, elle découvre la différence. Que contient le bagage de sa nouvelle amie Zoé ? Comment faire comprendre à ses camarades la richesse de l'altérité ?

Grâce à deux marionnettes attachantes à hauteur d'enfant, la Compagnie *Rêve général* propose un spectacle autour de l'exil et de l'intégration. De quoi est tissé le passé des filles et des garçons forcés de quitter leurs pays ? Qu'est-ce que leur arrivée provoque en nous ? Pourquoi la peur, la méfiance, le rejet ?

Accompagnées par un guitariste, deux comédiennes-manipulatrices donnent vie à un conte lumineux et joyeux où la force du partage et de l'amitié comblent tous les prétendus fossés entre l'autre et soi.

Représentations scolaires à Nuithonie

Ma 16 jan – 10h00 et 14h00

Me 17 jan – 10h00

Je 18 jan – 10h00 et 14h00

Ve 19 jan – 10h00 et 14h00

Niveau Harmos
1-2H

Jauge
60

Durée
35 min

Tarifs	Par représentation	Par spectateur
Avec bon Culture & Ecole	720.-	12.-
Sans bon Culture & Ecole	1080.-	18.-

Réservations sur www.friportail.ch



texte Marilyn Mattei **création musicale et sonore** Mathieu Battu
interprétation Apolline Roy ou Stéphanie Félix, Coralie Brugier ou Anaïs Aubry,
Mathieu Battu ou Julien Baur **mise en scène** Marie Normand **régie générale** Mathieu
Battu ou Julien Baur **scénographie et costumes** Sarah Dupont **regard**
marionnettique Anaïs Aubry **conception du gradin** Jean-Pierre Demas **construction**
du gradin Fabien Fischer (La Boîte à Sel – Metz) **création et construction des**
marionnettes Coralie Brugier **construction des décors et des objets** Kristelle Paré,
assistée d'Anouk Savoy **assistantat à la construction** Zoé Broneer
lumières Guillaume Suchet **visuel** Julien Desailly **photos** Vladimir Lutz **chargée de**
production Anne-Cécile Langlois **suivi administratif** Bruno Steinmetz **directeur de**
production et diffusion Jean-Michel Flagothier

Gretel, Hansel et les autres

D'après les Frères Grimm
Création Festival d'Avignon 2022
Nomination aux Molières 2023

Inspirée des frères Grimm, l'adaptation tout public du metteur en scène français Igor Mendjisky a été créée au Festival d'Avignon en juillet 2022.

Un soir, dans un pays dont le sel a disparu, forçant tout un chacun à se goinfrer de sucreries, Gretel et Hansel ne rentrent pas de l'école. Leurs parents paniquent, la police enquête, les deux enfants, eux, marchent dans la forêt à la recherche d'une maison pleine de saveurs qui pourrait sauver le monde de sa glotonnerie. Sur leur chemin, écureuil et licorne, sorcière et marchande de larmes seront là pour les guider. Pas à pas, ils apprendront à grandir malgré le sentiment d'abandon et la peur de renoncer à leurs rêves.

Dans un décor aux airs de maquette rempli de bruitages et d'animations, ce conte féérique nous invite à retrouver sans délai le chemin de l'émerveillement.

Représentations scolaires à Nuithonie

Me 24 jan – 14h

Je 25 jan – 9h45 et 14h

Ve 26 jan – 9h45 et 14h

Niveau Harmos
5 – 11H

Jauge
215

Durée
1h15

Tarifs	Par représentation	Par spectateur
Avec bon Culture & Ecole	2365.-	11.-
Sans bon Culture & Ecole	3655.-	17.-

Réservations sur www.friportail.ch



© Christophe Raynaud de Lage

librement inspiré du conte des frères Grimm **texte et mise en scène** Igor Mendjisky
interprétation Sylvain Debry, Igor Mendjisky, Esther Van Den Driessche
dramaturgie Charlotte Farcet **scénographie** Anne-Sophie Grac, Igor Mendjisky
musique Raphaël Charpentier **lumières** Stéphane Deschamps **vidéo,**
animation Yannick Donet, Cléo Sarrazin **sculptures textiles et costumes** May
Katrem en collaboration avec Sandrine Gimenez **construction du décor** Jean-Luc
Malavasi **assistanat à la mise en scène** Thomas Christin **administration, production**
et diffusion En Votre Compagnie production **Moya Krysa**

MAR

N

Petite Salle

Théâtre

Le Petit Bout Manquant

Les Productions Hors Cases
d'après Shel Silverstein

C'est l'histoire d'un disque qui se lance à la recherche de sa part manquante. Et celle d'un petit bout en quête de son grand tout.

C'est une histoire jeune public, toute douce, toute tendre, qui pose sans en avoir l'air de sacrées questions : que nous manque-t-il pour nous sentir comblé·e·s et épanoui·e·s ? L'autre peut-il compenser ce manque ? Comment être pleinement soi quand on est avec l'autre ?

Mis en scène par la compagnie romande Hors Cases d'après un diptyque de Shel Silverstein, *Le Petit Bout Manquant* traverse nos joies et espoirs, nos craintes et déceptions, sur une table de jeu épurée en mouvement constant. Une fable bourrée d'humour destinée aux plus jeunes – et aux grand·e·s qui souhaitent s'interroger sur leurs petits bouts manquants...

Représentations scolaires à Nuithonie

Lu 4 mars – 10h00 et 14h00

Ma 5 mars – 10h00 et 14h00

Me 6 mars – 10h00

Je 7 mars – 10h00 et 14h00

Ve 8 mars – 10h00 et 14h00

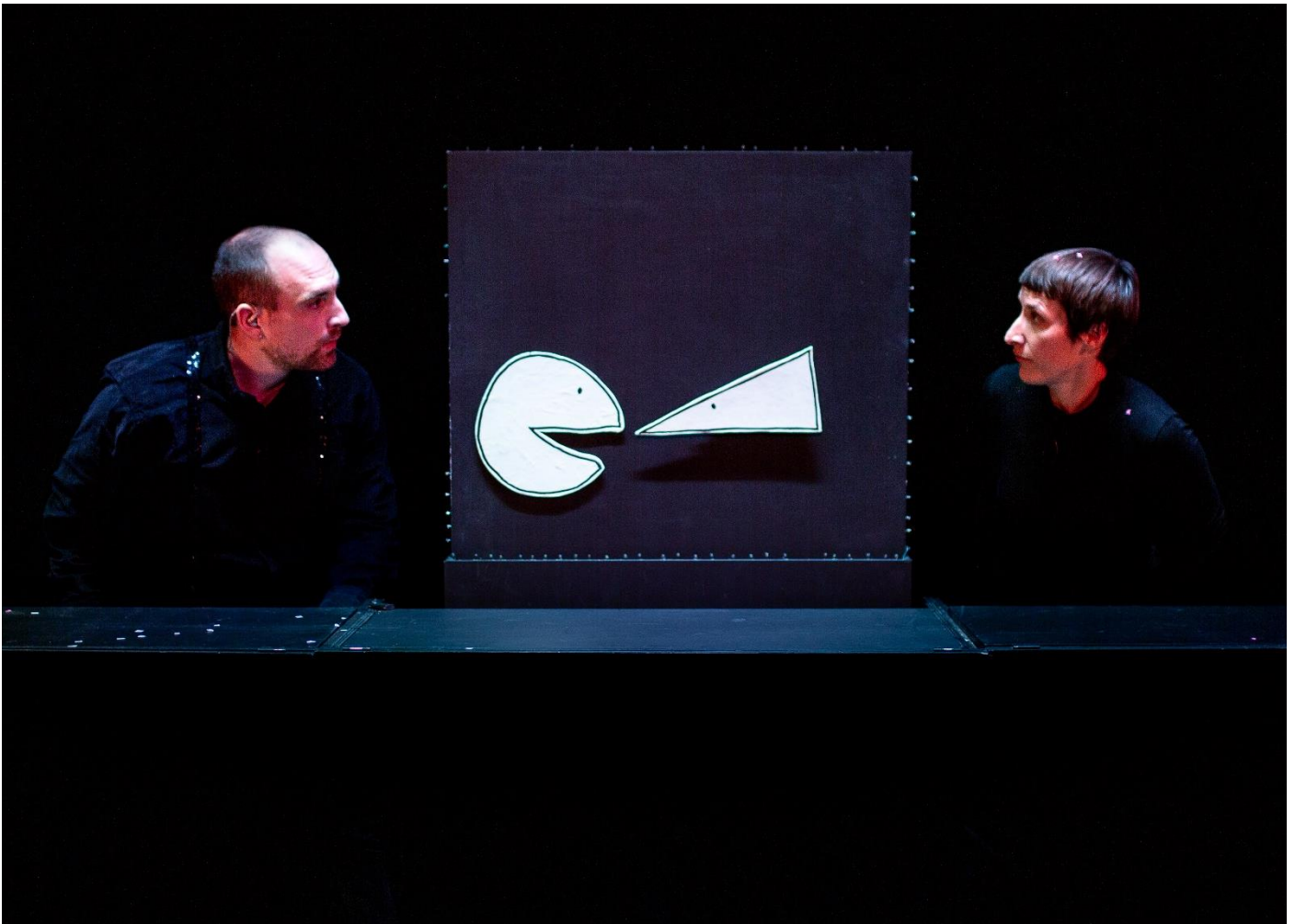
Niveau Harnos
1-2-3-4H

Jauge
107 places

Durée
45 min

Tarifs	Par représentation	Par spectateur
Avec bon Culture & Ecole	1284.-	12.-
Sans bon Culture & Ecole	1926.-	18.-

Réservations sur www.friportail.ch



© Carlo de Rosa

conception et jeu Émilie Bender **performance musicale** Gérald Wang **mise en scène collective** Émilie Bender, Laure-Isabelle Blanchet, Delphine Delabeye **collaboration artistique** Maëlle Le Gall **oreilles extérieures** Guillaume Lager, Pascal Viglino **création lumière** Carmen Bender **scénographie** Hélène Bessero-Belti et Tom Richtarch **marionnettes** Émilie Bender, Laure-Isabelle Blanchet **costumes** Justine Chappex **avec le soutien de** L'État du Valais, la Loterie Romande, ThéâtrePro Valais, la Fondation Ernst Goehner, la Fondation Jan Michalski et la Ville de Monthey

MAR

N

Salle Mummenschanz

Théâtre

Le Soldat et la Ballerine

Cie l'Outil de la ressemblance
Création Festival d'Avignon 2022

En 2019, Robert Sandoz, désormais à la tête du Théâtre du Jura, monte *Le Dragon d'or* de Roland Schimmelpfennig. Une réussite, qui lui vaut une double proposition. Les éditions de L'Arche lui demandent de monter un texte inédit en français du dramaturge allemand, et Olivier Py, alors directeur du Festival d'Avignon, lui offre de créer un spectacle jeune public pour son édition 2022. C'est chose faite avec ce petit bijou de spectacle pour enfants !

Au plateau, ils sont deux, lui de plomb, elle de papier. Tombés amoureux au fond du coffre à jouets d'un petit garçon qui ne les regarde plus, le destin, soudain, les sépare. Sans défense, différents, ils vont devoir puiser dans leurs ressources pour survivre et tenter de se retrouver...

Un conte contemporain sur le rejet, l'appartenance et l'amour qui rend vivant.

Représentations scolaires à Nuithonie

Lu 25 mars – 10h00 et 14h00
Ma 26 mars – 10h00 et 14h00

Niveau Harnos
6 – 8H

Jauge
215 places

Durée
1h

Tarifs	Par représentation	Par spectateur
Avec bon Culture & Ecole	2580.-	12.-
Sans bon Culture & Ecole	3870.-	18.-

Réservations sur www.friportail.ch

La représentation du lundi 25 mars à 10h est interprétée en langue des signes grâce à l'association *Ecoute Voir*.

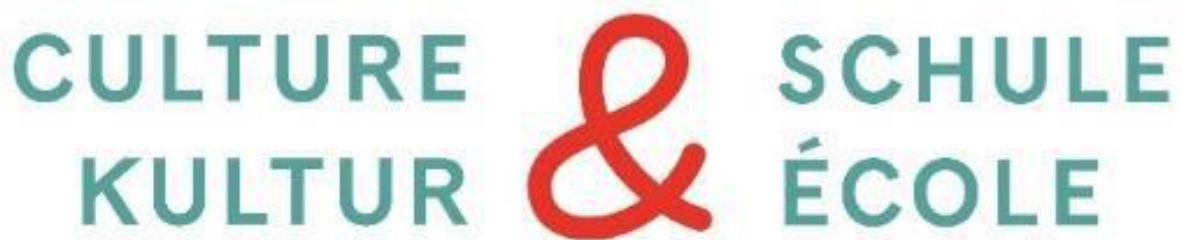


ECOUTE VOIR
- culture et handicap sensoriel -



© Christoph Raynaud de Lage

texte Roland Schimmelpfennig **inspiré par** le conte «L'inébranlable Soldat de plomb» de Andersen **traduction** Robert Sandoz **mise en scène** Robert Sandoz
interprétation Adrien Gygax, Lucie Rausis **assistanat** Fanny Krähenbühl
scénographie et accessoires Kristelle Paré **costumes et accessoires** Anne-Laure Futin avec l'aide de Judith Dubois et Verena Dubach **création lumière** Jérôme Bueche **musique et univers sonore** Olivier Gabus **régie générale (tournée)** Stéphane Gattoni **régie son (tournée)** Olivier Gabus ou Léo Marussich **régie lumière (tournée)** Benjamin Deferne **régie plateau (tournée)** John Alastuey ou Gabriel Dollat **régie générale et son (création)** Karim Dubugnon **construction décor** Atelier Act' **maquillage** Emmanuelle Pellegrin **photos** Guillaume Perret et Fox Kijango



INFORMATIONS FESTIVAL CULTURE & ECOLE 2023

Dans le cadre du Festival Culture & Ecole 2023, les classes de la scolarité obligatoire du canton pourront accéder à une activité gratuite (transports inclus) parmi les offres du catalogue Culture & Ecole disponibles en novembre.

Pour les classes qui choisissent une activité ayant lieu en novembre, cela signifie qu'elles pourront utiliser leur bon de réduction Culture & Ecole habituel pour une autre activité durant l'année scolaire.

Une communication plus précise de Culture & Ecole à ce sujet sera faite aux enseignant-e-s ultérieurement.

Deux spectacles sont proposés à Nuithonie durant le mois de novembre :

Mirkids

Le Petit Chaperon Rouge

Informations pratiques

Réservations

et dossiers pédagogiques

directement sur www.friportail.ch

Contact

Lea Wattendorff

Responsable scolaires et action culturelle

+41 (0)26 407 51 56

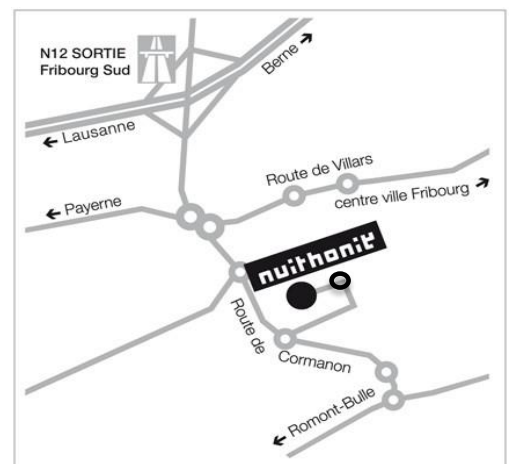
lea.wattendorff@equilibre-nuithonie.ch

Accès Nuithonie

Rue du Centre 7, 1752 Villars-sur-Glâne

En transports publics : Bus numéro 5 direction Cormanon, **arrêt Cormanon**

En voiture : Autoroute Lausanne – Berne, sortie Fribourg Sud.



Accès Equilibre

Place Jean-Tinguely 1, 1700 Fribourg

Au centre-ville,
à 3 minutes de la gare CFF

